

Mexicain 85. Fragment de l'histoire des anciens Mexicains (manuscrit original)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

33 Fichier(s)

Les relations du document

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

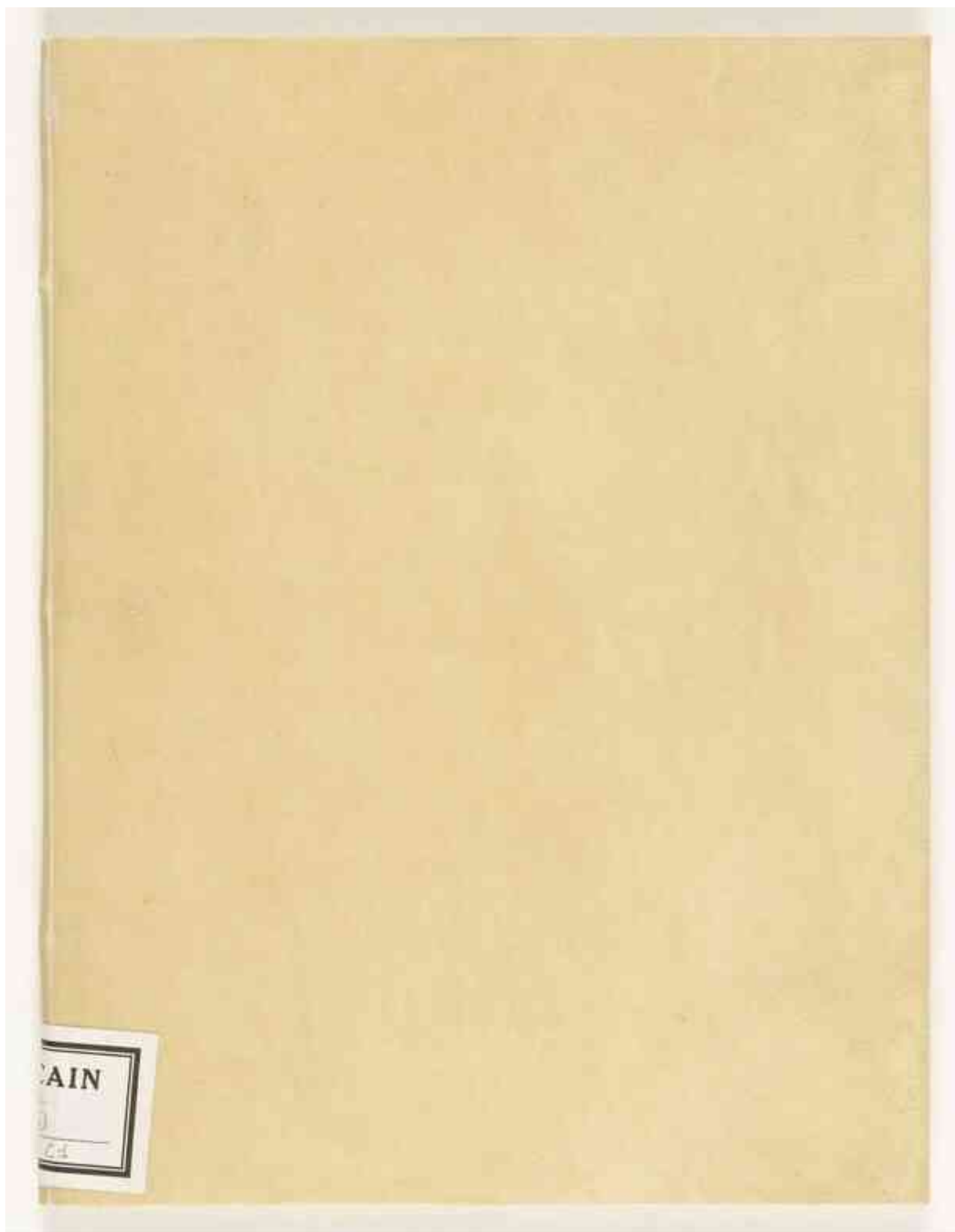
Présentation

Mentions légalesLicence Creative Commons Attribution - Utilisation non commerciale - Partage dans les mêmes conditions 4.0 Internationale (CC BY-NC-SA 4.0)

Information générales

SourceMexicain 85

Notice créée par [Maria Laura Cucciniello](#) Notice créée le 10/01/2024 Dernière modification le 01/08/2024



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85

Manuscrit figuratif sur
papier européen - Texte en langue Nahuatl.

Huit feuilles in-4^e écrites au recto et au verso.

Fragment de l'Histoire des anciens
Mexicains

Hauteur 0,20 cm
Largeur 0,15 cm

N^o 85.

MEXICAIN

85

N^o 85





Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85

60
 In ma...
 1156

In pa...
 In ma...

In ma...
 In ma...

1216 años

1227 años

In ma...
 In ma...



Amamico mi quia si que Vna pto nri con Vna me xi
canoca manuz xi an li que 13 repate 1232 anos



Amamico
mi quia si que
Vna pto nri
con Vna me xi
canoca manuz
xi an li que



4 repate 1236 anos



Vna pto nri con Vna me xi canoca manuz xi an li que
Vna pto nri con Vna me xi canoca manuz xi an li que

Amamico mi quia si que Vna pto nri con Vna me xi canoca manuz xi an li que
Vna pto nri con Vna me xi canoca manuz xi an li que



anos

Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.
 1252 años



Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.



Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.
 1256 años



Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.
 1260 años



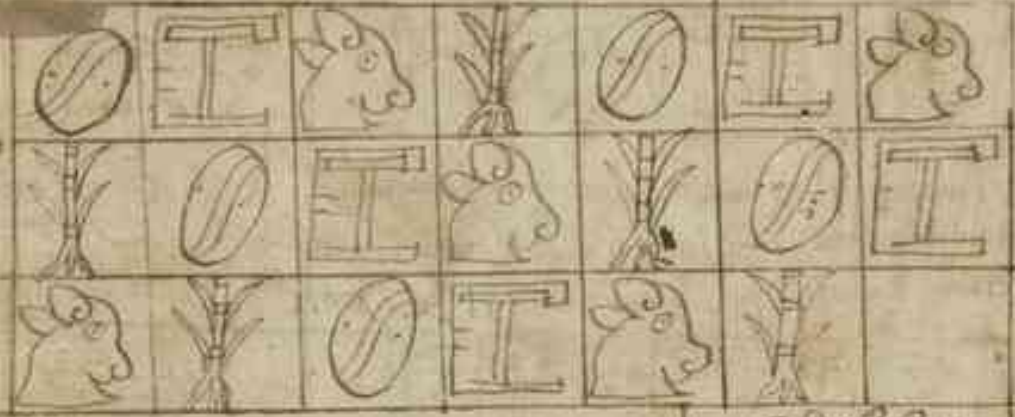
Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.
 127 años



Si ma ni com ni qua ni que. Ina cal hua.
ca o a na. Li. H. que. Ina cal hua.
can. In me. Xi. ca. ni. 11 tepatl.
 127 años



San yno huc oc qui nua
qui huc li in yagua in nocti in maza can



Alima ni co mi qua ni que In huc xach
fi ta n In me xica oca naut xuch
fi que In huc xach fi ta g tepal



1252 años

Aa nima ni co mi qua ni que In tec pa n
Joan In me xica oca naut xuch
ma oca ni pa mo chiah In ja o va ha
elo xia oca mo gle In tec pa n In
ntali li hui no va ha n In te te
no n oca ni pa mo vi xuch
no n In huc hui In tec pa n



12
 le
 pat
 12
 96
 años

Aa nima ni co mi qua ni que In pa n oca naut
Al in huc oca ni pa mo ma jo ca co
Al In pa n In naca jo mo ch
3 te pa n In hui



1300 años



Ximari comi qua ni que. I namala na
 pa n i nora co ca po del co po ca gha
 tue. Ximari comi I na malinal pa
 I mpa ha to qua ni ta co co mo co
 ha ca n po del comi I mpa I haill to gath I i comi

1304. ann.



Ximari comi qua ni que. I no cen pa An pa n i nora
 In mexica onca nahu ximari I nua
 2 166 + 167 = 333



1312. ann.

pailla

Ximari comi qua ni que. I no cen pa An pa n i nora
 1316. ann.

Ximari comi qua ni que. I no cen pa An pa n i nora
 I no cen pa An pa n i nora

1320. ann.

pailla

1320. ann.

pailla

1320. ann.

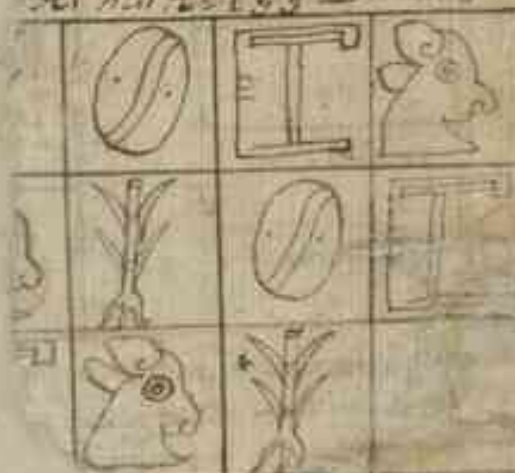
Simamcomiqua mique In tech ca tilla
In me x. ca o ca nash xuy to que
1 H. p. a. h. xi huit



Simamcomiqua mique In me x. ca o ca nash xuy to que
que o ca qui ne x. to que In me x. ca o ca nash xuy to que
que o ca qui ne x. to que In me x. ca o ca nash xuy to que
1 H. p. a. h. xi huit 1324



Simamcomiqua mique In me x. ca o ca nash xuy to que
que o ca qui ne x. to que In me x. ca o ca nash xuy to que
que o ca qui ne x. to que In me x. ca o ca nash xuy to que
1 H. p. a. h. xi huit 1332





aca h oca qui chih que. Yon te ma? cal yno ca ma? cal titha
 Yntona? cal titha co ca ca te oca mo te n que.



Nima noca mone huaque Ynta te mote
 Yna xolloqua no te hua? Ynqua uico
 hua? Ymo mo x? huaque Yno? Yn paqui ca n to
 aca n na? Ynta n te n oca d. Ye pac mo que?
 ticae Ynqua u h n n. Yni te. a col Yni pe pech? quih? Yna pa
 pa tti co? Yhuat? Ynta h que e? Yn xah to tti Yni x quih que? h
 tti aca o ca qui ta que Yni? n n co? h napa. va to to mo? Ynta
 aca h oca me. Yni? n n co? oca co? oca h n. aca o ca qui no? Yn
 Dia blo qui mi? hui oca Ye? Yni? Yn me? co te no chitla aca n n ma
 hua tti Ynqua u h co hua tti nima? Ye tti no no tti aca qui mi? hui? Yn
 no? qui ta que? Yno? pa? o? hui? Yn? Ynta? Yn qui? Ynta? hui? Ynta? aca
 + ca o n pa? qui? ta? quih que? Yna xollo? hua nima nica hui? mo ca e p
 oca n n co? hua tti? Yni? hui? n n. hui? co? Yni? n n hui? o? pa? n n? Yna
 xollo? hui? o? qui ta? qui? quih que? Yn? p? o? hui? ta que? aca n n pa? n n
 Ynta? n n te n n? Ye pac mo que? ticae Ynqua u h n n. Ynta
 Ynta pa? col? Yni? hui? n n? Yni? pe pech? ca mo? chui? Ye hui? Yn napa
 pa n n co? Ynta hui? Yhuat? Ynta hui? Yni? qui? matla? hui? Ynta
 oca mo? qui? ta? qui? hui? Yna xollo? hui? Ynta? no no? ca n n
 mo? hui? Yna? Ynqui? ca? co? Ynta xollo? hui? Nima? hui? n n
 hui? Yna? Ynta? n n hui? ca o n qui? ta? to? Ynta? hui? ca o n n
 no? ca qui? ta? hui? ca o qui? mi? Ynta? hui? Yn? no? chui? hui? hui?
 hui? no? pa? hui? hui? ca o ca? co? ca? Ye hui? o? hui? co? hui? Ynta
 mi? Ynta? hui? hui? ta? to? to? me? hui? aca n n? Yno? qui? mo? no? no?
 ni? ma? Ye? Yaque? hui? hui? ta? to? Yno? qui? ta? to? Ynta? no? chui? hui? +
 Ynta? hui? hui? hui? ma? Ye? hui? hui? hui? Ynta? hui? hui? hui?
 oca? co? hui? hui? hui? Ynta? hui? hui? hui? Ynta? hui? hui? hui?

teio Ino pa quina miquito Incol hua catt haca tuch ni rima
 qui qua i hui ca que Ino quibual hui ca que ca jo qual tica n
 Ino lica con hat te que Ino hat mo mo qui volotique Ino haca
 nica It Ino foca co cepil quauh tlin Incol hua ca haca teca tti
 Ino qu n xiquit Ino qui na tle que Ino hat mo mo o me no
 fac par Ino xiquit



Nima qui to te noch
 Xjo pa que aca jo
 Ino foca co cepil quauh tlin
 Ino qu n xiquit Ino qui na tle que
 Ino hat mo mo o me no fac par
 Ino xiquit

quauh tlin qui qui n
 qui to cepil quauh tlin
 Ino foca co cepil quauh tlin
 Ino qu n xiquit Ino qui na tle que
 Ino hat mo mo o me no fac par
 Ino xiquit

Fichier issu d'une page EMAN : <http://eman-archives.org/Amoxihtoia/items/show/3?context=pdf>

aquí queo. Y enaollacau. ca. ne mo. Ya. ¿que? uicamiqui. Y
 que. mahu. Ymahualtiti. aui. Yni. maoco. cu. canca. Xiqui.
 montlaui. tlatin. Yn. no. quich. ten. ma. Y. nich. cue. Yn. nich.
 hui. pi. aui. Y. uci. hui. ma. Y. ch. max. ti. Yn. hui. Y. nich. tili. ma.
 Y. hui. X. qui. n. mo. tla. ma. ca. ca. amo. Ya. he. ci. Y. ta. malle. Y. hui.
 Yn. malle. aui. Y. nat. Ye. ¿tla. ca. Y. o. ti. ¿que. aui. Y. n. Ye.
 Y. la. qui. ni. ma. Ye. qui. mi. hui. Ya. ca. qui. mi. tal. hui. aui. Y. n. la.
 to. hui. ni. ma. o. n. aui. ca. ca. Yn. me. x. i. can. ni. ma. Ye. Ye. he.
 ca. n. ni. ma. qui. mi. hui. Yn. Di. blo. ma. ca. mo. X. i. mo. ti. qui. pa. do.
 can. tla. to. cu. ca. ca. aui. ca. ni. ca. co. pie. Y. ni. cu. Y. n. hui. hui. to.
 tla. nich. cue. ti. que. aui. Y. ni. hui. nich. ma. X. tla. ti. que.
 Y. hui. aui. Ye. qua. tla. Yn. cui. ca. Yn. que. u. ¿que. me. X. i. can.
 ma. ci. hui. Yn. cui. ca. ca. n. ca. ni. qui. cu. ca. a. hui. Yn. ni.
 na. to. ni. ca. ne. u. ¿que. o. de. ch. a. ma. ca. Y. hui. Ya. to. cu. n. ta.
 hui. pi. hui. X. a. hui. Ya. co. Y. pal. ni. mo. hui. ni. aui. Yn.
 Y. u. ¿que. ca. Yn. ma. X. tla. to. ni. ma. Ye. Ye. te. tla. hui. Yn.
 ca. qui. mi. hui. Yn. ta. hui. ca. mo. tla. ca. ca. Y. pa. u. o.
 hui. ¿que. aui. ni. ma. Ye. ya. mi. hui. Ya. Yn. Di. blo. Y. ma. X.
 ca. Yn. X. ca. Ye. de. ch. ni. ca. ¿que. X. i. cu. Y. ta. co. Y. ni. ca. Yn. ca.
 Yn. o. n. X. i. qui. ca. ca. n. aui. ni. ma. ni. pa. mo. ch. qui. ¿que.
 Yn. X. i. ca. aui. Yn. X. i. mi. ta. qui. a. o. cu. que. ni. ma. Ye. Ye. tla. ca. hui.
 ni. ma. Ye. qui. to. hui. tla. co. pa. ni. ca. Ye. Ye. o. qui. ca. Yn. to. la. hui.
 X. i. ni. ni. ni. ca. X. i. qui. ¿que. ¿que. a. hui. ni. ca. Yn. ni. X. i. ca.
 Yn. to. ch. mo. tla. pa. tla. ¿que. Yn. tla. co. pa. na. ca. ca. ni. ca. Yn.

Ale ym mabo yuh te chian hin mabiqui tla pailo tlan tu
 mima ye ye vauh ma a hual tlan yma ca ma pigo, tlan
 Fapaqui na mabiqui to yma pa rojua ya



Ale ymlacac ytl co huatl yoyte tlatoca ci mabiqui to
 huam carca auy ym mabo yuh mabiqui yac ym co naut yma
 ym mabo yuh mabiqui yac ym co naut yma
 huam carca auy ym mabo yuh mabiqui yac ym co naut yma



en 7 fin 15

1376



...ca ...
...
...
...

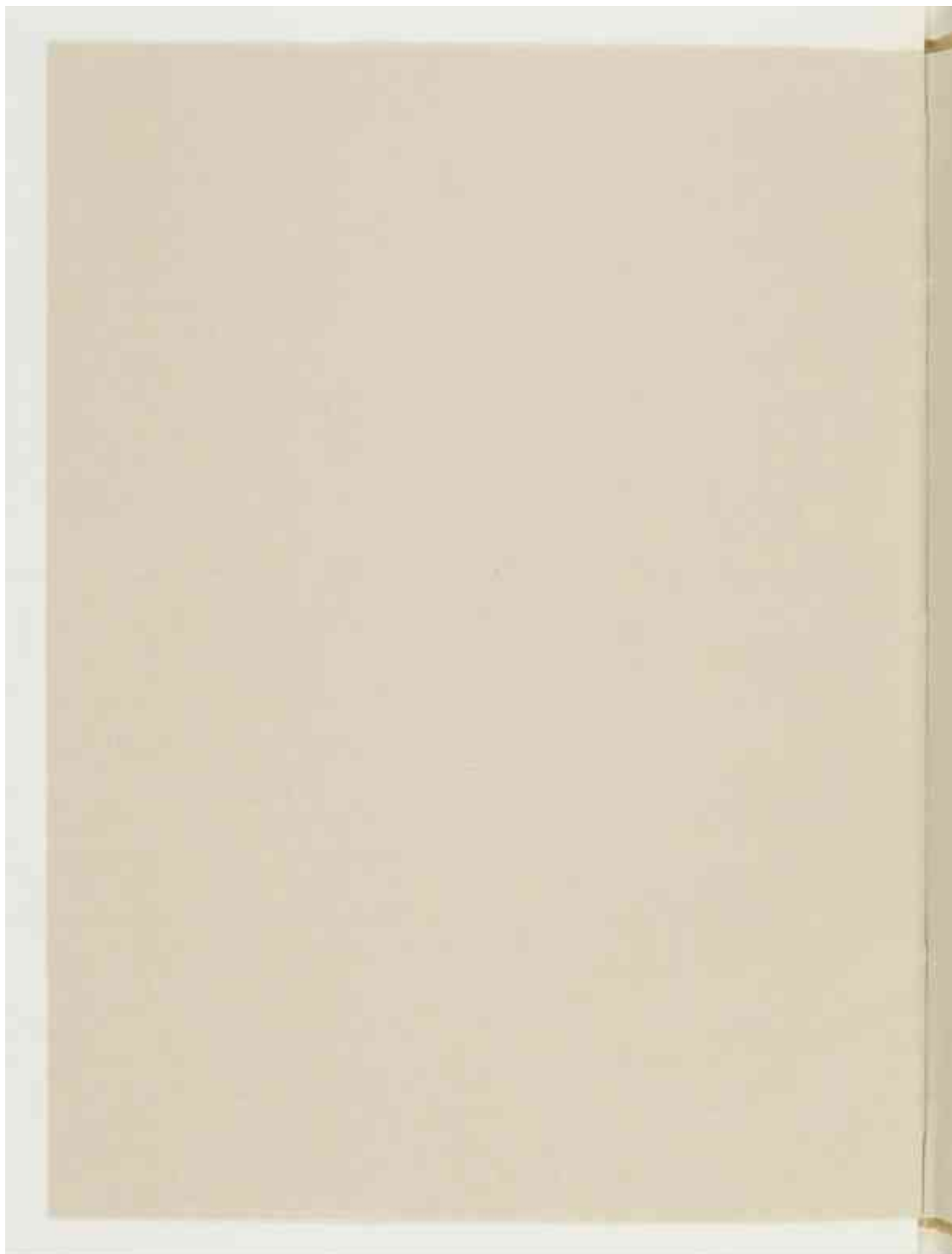
...

--	--	--	--	--	--

...



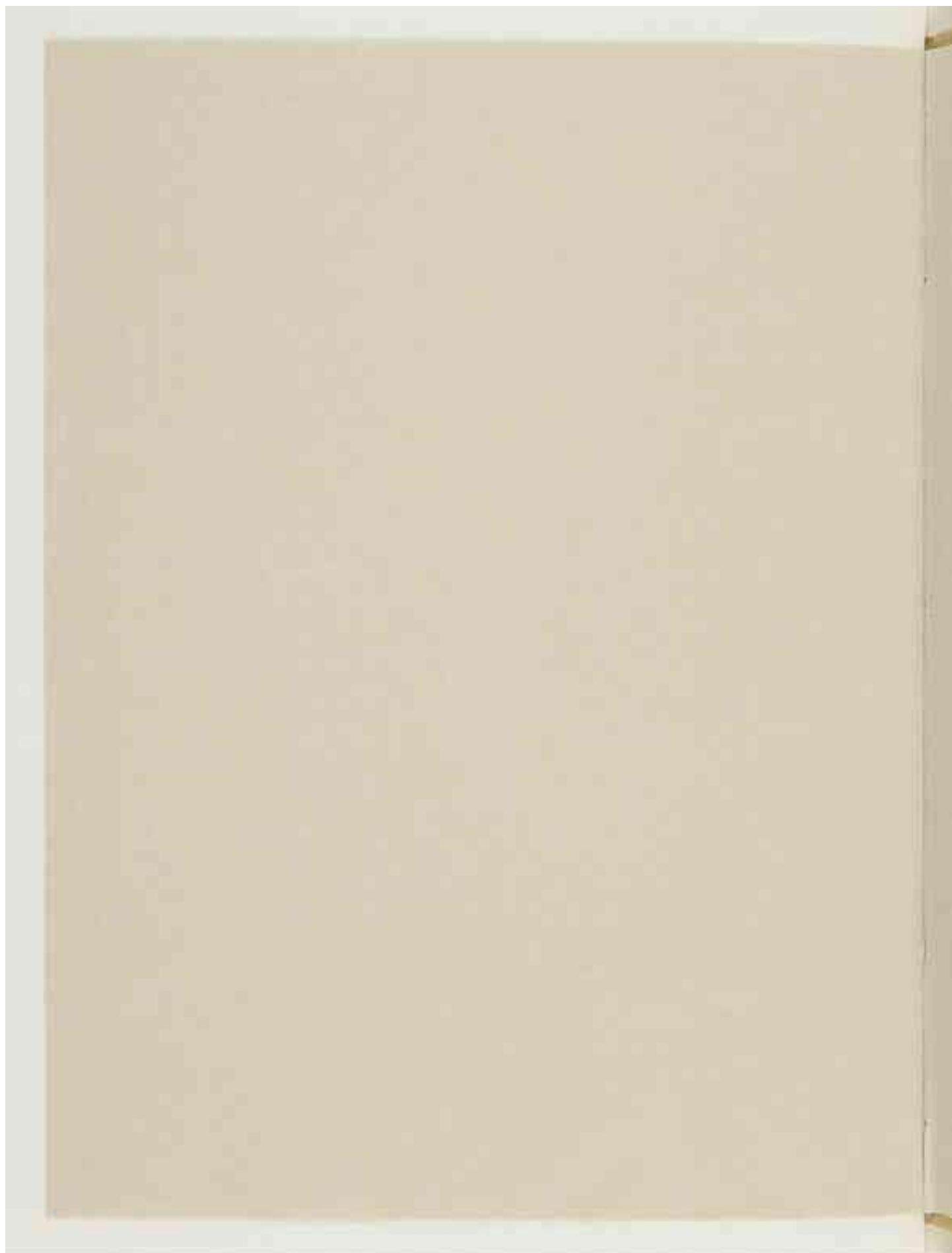
Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



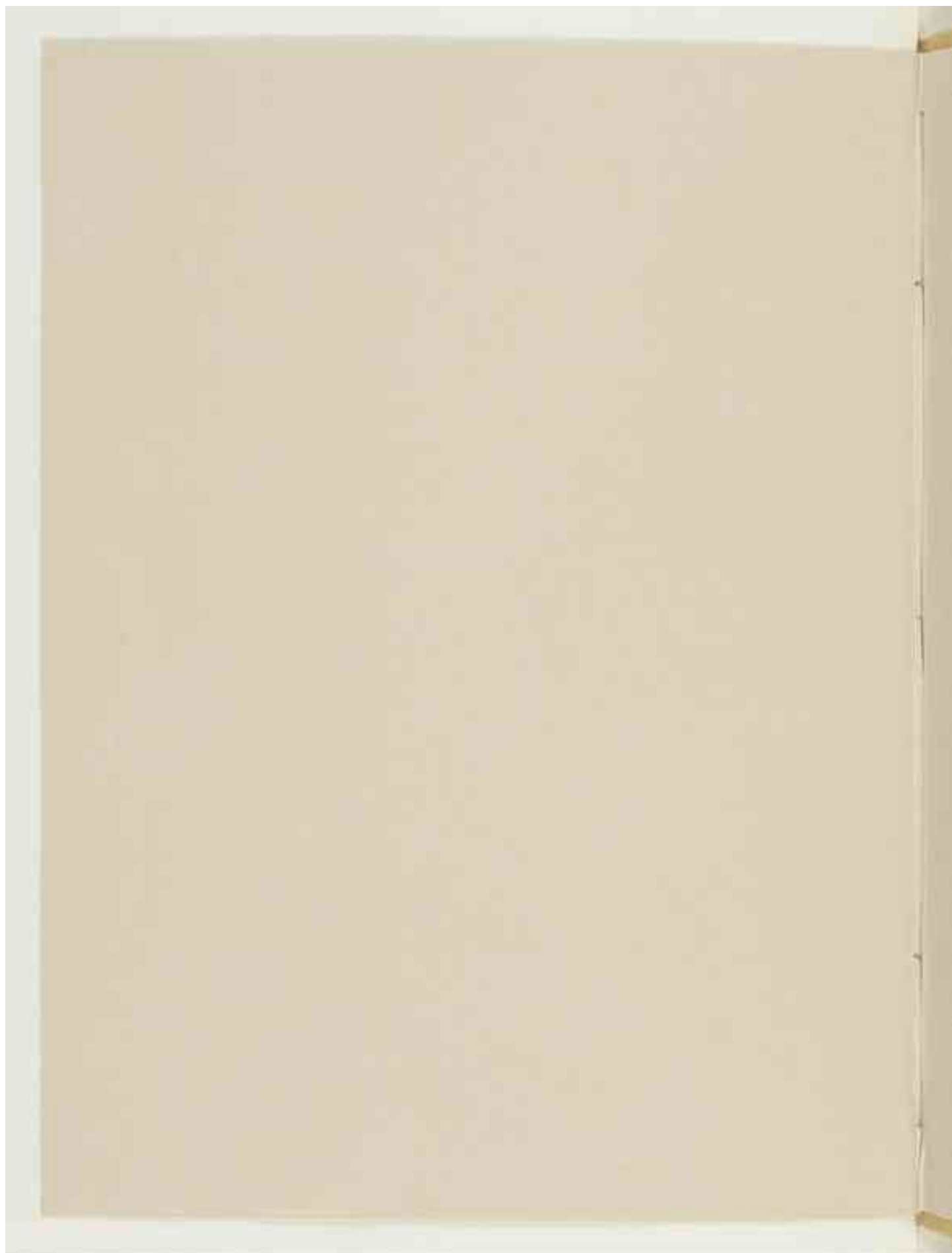
Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



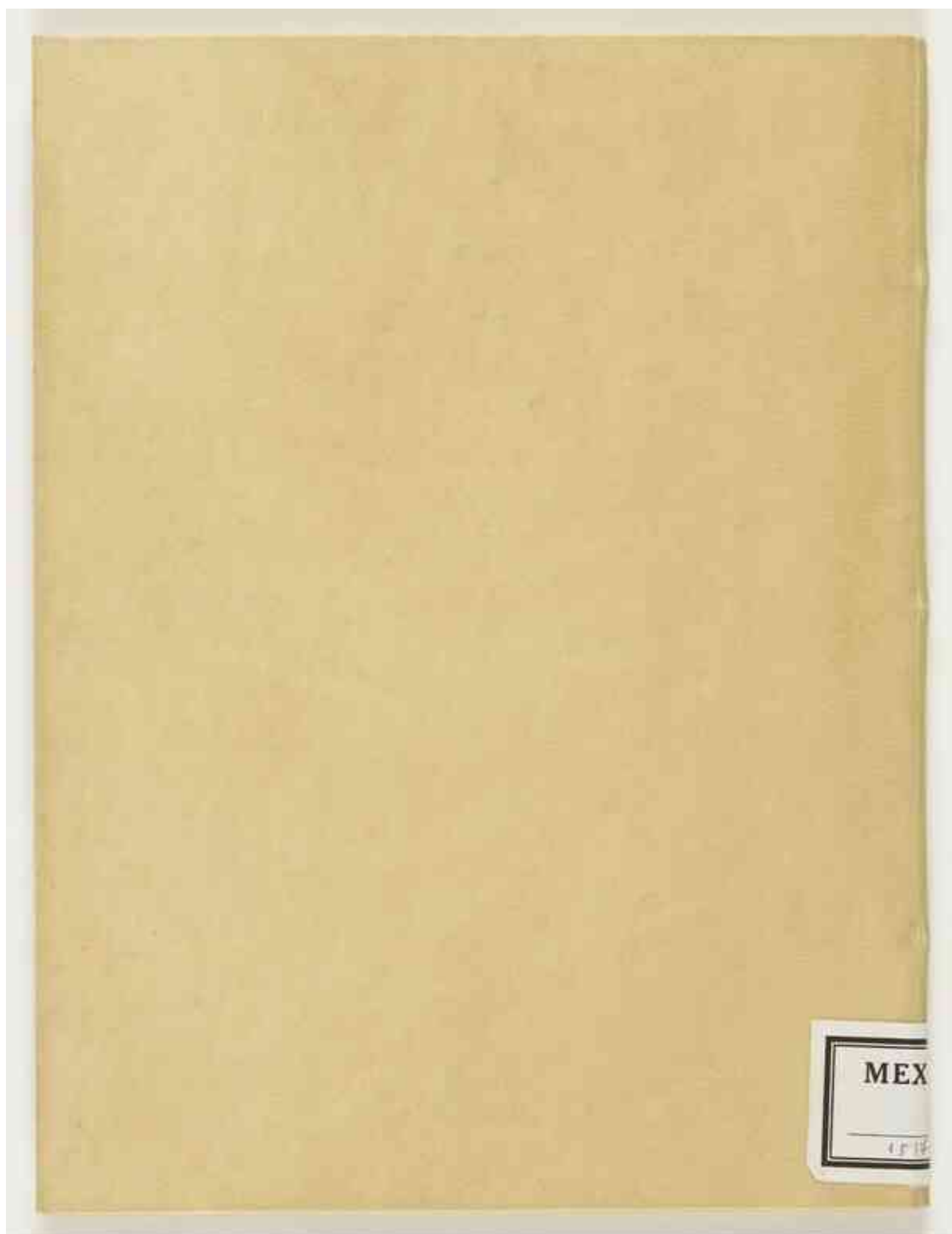
Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France. Département des Manuscrits. Mexicain 85



les Manuscrits Mexicain 85